

62000C0287

????????? ??? ??????? ??????????? Jacobs ??? 13?? ??????????? 2001. - ?????????? ???
????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ???????????. - ??????????
????????? ??????? - ??? ??????? ??? - ?????? 2, ?????? 1, ??? 13, ?, ??????????? 1, ??????????
?? - ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ???
????????????????????? ?? ?????????? ??????? - ??????????. - ????????? C-287/00.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 2002 ?????? I-05811

?????????? ?? ??????? ????????????

1. ?? ??? ??????? ??????????, ?????????? ???' ?????????? ??? ?????? 226 ??, ? ??????????
????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ???
????????????????? ??? ??????? ??? ?? ?????? 2 ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ???
??? ?? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????????.

? ????? ???????

2. ?? ?????? 2, ??????? 1, ??? ?????? ??????? ??????? ??? «?? ?????????????? ??????? ??? ??
????????? ???????????, ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????? ??? ??????
??? ?????????????? ????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????», ?????????????? ?????
????? ?????????????????? ??????.

3. ?? ?????? 4, ?????????? ?????? ?????? ?????????, ????? ?? ?????:

«1. ?????????? ?? "?????????????? ?????? ??????" ?????????????? ??????, ????? ?????? ?????????????? ???
?? ?????????????????? ?????, ??? ??? ??? ??????????????? ?????????????????? ??? ??????????????? ?????
????????????? 2, ?????????????? ??? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????????? ???
????????????????????? ??????.

2. ?????????????? ?????????????????, ????? ??? ??????? ??? ?????????????? 1, ?????? ?????? ??
????????????????????? ??? ?????????????, ??? ????????? ? ??? ?????????????? ???????????,
????????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ???????????, ??? ??????????? ??????????????????
?????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ??????????? ?????????????????? ? ??? ?????????????????? ?????
?????. ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????? ??????? ? ?????????????????? ??????????? ? ??????
????????, ????? ??? ?????? ??????????? ??????? ?????????? ?????????????.

[...]

5. ?? ?????, ?? ??????????????, ?? ?????, ?? ????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????????
?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????????? ?
????????, ??? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????, ????? ??? ??, ??' ?????????? ??????

??? ?????????????? ? ???????, ??????????? ??????????, ????, ????????? ? ?????
??????????????.

?? ???????, ??? ? ?????????????? ??????? ????????????????? ? ???????, ?????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ???? ????????????????? ? ??????? ?????? ??? ?
????? ?? ? ?? ??????? ???? ???? ???? ?? ?????????? ?? ????????????? ?????????????? ??? ?????
??? ???????????????.

[...]»

4. ?? ????? 13, A, ?????????? 1, ????????? ?_, ??? ????? ????????? ?????????? ?? ?????:

«?????????? ??? ?????????? ??? ??????

?. ?????????? ?????????? ?????????????????? ????????? ??????????????

1. ?? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????, ?? ????? ??? ? ?????????????, ??? ???
????????????????? ?? ?????????? ??? ? ? ?????????????????? ? ??? ???? ???? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ?????????? ??? ? ? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????,
?????????????? ??? ??????????:

[...]

?) ??? ?????? ??? ??????? ? ??? ????, ??? ????????? ? ?????????????????? ???????????, ???
????????????????? ?????????????, ????????????? ? ?????????????????? ?????? ??? ??? ??????
?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????, ??? ??????????????????????
??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ? ???
?????????????? ??? ? ? ?????????????????? ??????? ?????? ??????????????? ??? ?????? ??????????????
?????????».

? ??????? ??????????

5. ?? ????? 4, ??????????? 1, ????????? 21a, ??? ????????????? ?????? ??? ?????? ??????
????????? (Umsatzsteuergesetz, ??? ????: Ustg) ????????????? ??? ??? ???? ?????? ??????????
??? ?????????????????? ? ? ??????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ????????? ???
????????????????? ???????????????????.

6. ?? ????? 48 ??? ?????? ?????????? ????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????? ??? ?
?????????? ?????????? ?????????????????? ???????????, ??? ???? ??? ??????, ??? ? ? ????????? ???????.

7. ?? ?????????? ????? ?????????????????? ??? ??????? ? ? ????????? ???????????????.

?????????????

8. ??? 6 ??????????? 1998, ? ?????????? ??????????? ??? ?????????? ???????????, ???' ??????????
??? ??????? 169 ??? ?????????? ? (??? ??????? 226 ??), ?????????? ?????????? ??? ? ? ????? ?
?????????? ??? ??? ? ???? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????
?????????????????? ??? ? ?????????? ??? ? ? ????? 2, ?????? 1, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????
????????????? ??????????????

9. ??? 26 ??????????? 1999, ???' ?????????????? ??? ??????? 226 ??, ? ?????????? ?????????? ?????
?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ??
????? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ?? ? ???? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?
????? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??????

10. ?? ??? ??? 4 ????????? 2000 ????????? ??? ? ????????? ????????? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????? ????????? ?? ??????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????
???????????. ???' ?????? ?????????????? ???, ??????????? ??? ?? ??????????? ??? ?????? ??????????????
?????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ???????????????, ? ?? ?????? ??????????
?????????? ?? ??????????? ??? ?????? 13, A, ?????????????? 1, ?????????? ?_, ??? ?????? ??????????. ??
?????????? ??????????? ???, ???? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??????????? ?????????????? ???
??????????????????, ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? 13, ?, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????, ?
????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????????????, ?????? ???
?????????????? ?????????? ?????????, ??????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ?????????? ???
?????????????????? ??? ?????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????? ?_, ??? ??? ?????????? ??? ?
?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ??
????? ?????????????? ??? ??????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????
?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??.

11. ??? ??????? ??? 2000, ? ?????????? ??????? ??? ?????????? ??????????. ?????? ??? ??
?????????????? ?? ??????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????? ??????? ???
????????????????? ??? ??????? ??? ?? ?????? 2 ??? ?????? ?????????? ??????? ?????????????? ??? ???
????? ??????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ??
????????? ??????????????????. ?? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ???? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ??? ? ??????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? 2, ??????? 1, ???
????? ??????????. ?????????????? ??????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ? ??????????? ??? ??????? ??? ?
?????????? ?????????????????????? ?????? ??? ??????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????? ?_, ? ??? ???????
13, ?, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????.

?????????? ??? ???????????

12. ? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??? ???????????
?????? ??????????????? ??? ??? ???????.

13. ?????, ??????? ??? ? ??????????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????
?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? 226 ?? : ???? ??????????????????? ?????? - ? ??????
?????????????????? ??????????? ???? ?????????????? - ??? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ???
????????????????? ???? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????????????????? , ???? ?????????????????? ?????
?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????? ???????????.

14. ?????????, ? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????? ?????????????????? ??? ? ??????????
?????????? ???? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ???????????, ???? ?????????????? ??? ??????
??? ?????????????? ??????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ???
?????????????, ? ?????? ??????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? : ??? ?? ???
????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????? ??? ??????? 2 ??? ?????? ?????????, ????
?????????? ?????????? ?????????? ??????????? ??? ??????? 13, ?, ??? ??????? ??????. ?? ??????????????? ???
?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 13, ?, ?????????????? ?????????? ?????? ???
????????????????????????????????? ???. ?? ?????? 2 ?????????????? ?????????????????? ?? ???? ??????????? ??? ??????
??? ??????? ??? ??????? ??? ??????????? ?????????? ??????????? ??? ??????? ???' ?????? ??
????????????????? ??? ?? . ??????, ??? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????? 2 ??? ?? ??????????????????????
??? ??????????????????? ?' ?????? ??????????????? ?????????????????? ?????? ?????? : ???? ?????????????? ??????? ???
?? ??????? ?????????????? ??????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? 13 ?? . ??????????, ? ?????????? ? ???
????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ??????????????? ???
?????????????? ??????.

15. ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ? ??????????
????????? ?????????? ??????????? ???' ?????????????? ??? ??????? 226 ?? . ??????? ?????? ??? ?????? ???
??? ??????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ???????
?????? ? ???????????????, ???????, ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??

????????? ?????? ??, ?????????, ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????? .

16. ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????
????????? ?????????? . ?? ?????????? ??? ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???
????????????????? ??, ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ??????? ??? .

17. ??? ?????????? ???????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? 6?? ?????????? 1998,
????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ??????. ????, ? ?????????? ?????????? ??? ?
????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??, ?? ?????????????????? ???
????? ?? ??????? 4, ?????????? 21a, ??? UStG ?? ?????????????? ?????????????????? ???
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?? . ?? ??????????
????????? ?? i) ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????
????????????? ??? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ???, ??? ?????????? ??????????
?? ?????????? ??????, ?? ii) ? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ???
????????????? ?????????????????? ???????, ?? ?? ??????????????????, ?????? ?? ?????? ?????????.
?????, ?????????? ?? ??? ?? ?????? 2, ??????? 1, ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?? «??
????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????
?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ???, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ???
??????», ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? -
?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????? 13 ?? ?????? ????????? -, ? ?????????? ?????????? ??
?? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? 2, ??????? 1, ?? ??????
????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ???
????????????????????? ?? ?????????? ??????????????????

18. ?? ?????????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ??????????, ?????? ??
?????? 226 ??, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????? «?? ?????? ?? ?????????? ???
????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ???
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ???
?????????. ??? ?????????? ?? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????
?? ?????????, ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ???
?????????» .

19. ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????????? . ????, ?????????????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????
????????????? ?? ?? ??, ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????? 4, ?????????? 21a, ??? UStG
?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????????????
????????????????????? ?? ?? ?? . ?????????, ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? 2, ??????? 1, ??
????? ?????????? ?????????????? ??? ?? «?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????, ??
????????????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????
?????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????». ??????, ?????????????? ?? i) ??? ??????????
????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?? ?????? ???
?? ?????????? ?? ?????????? ???, ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ii) ?
????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????????
????????, ?? ?? ??????????????????, ?????? ?? ?????? ?????????, ?? iii) ? ??????????????????
????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????? 2 ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ???
?? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????????????. ?????????, ???
????????????????????? ?????? ?????????????? ?? ? ?????????? ??????????????, ???' ?????????? ?? ??????
226 ??, ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???
1998, ?????? ?? ?????? ?????????, ??? ?? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??? ??????????????
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??????????

20. ?? ? ????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?
????????? ?? ??? ? ???? ? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ? ??
????????????????? ?? ?????????????? ? ???? ?????????? ????. ?????? ? ?????????????????? ?????????????
??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????, ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??
?????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????
????? ??? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????????????????
????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 13, ?, ??? ??????
?????????.

21. ?? ?????????????? ??????, ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ????? ??????????
????????, ??? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??? ? ???? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ??? ???? ???? ??????????
?? ?????????????????? ??????? ?????? ??, ?????????????? ???' ?????? ?? ??????, ??? ??????????????
????? ?? ?????????????? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? . ???' ???,
????????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?? ? ? ?????? 13, ?, ??? ?????? ?????????? ?? ????
?????????, ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ? ?????????????? ??? ???? ?????????????? ??? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? : ?? ?????? ?????????????? ???
????????????? ?????????????? ?? ?????? ? ? ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ???
????????????? ?????????????? ?? ?????? 2, ?????? 1, ??? ?????? ??????????.

22. ? ?????????? ??? ? ?????????????? ?? ? ? ?????????????? ?????? ?? ? ? ?????????? ?????????????? ???
????????????????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????
????, ??? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? , ?????????????? ????? ??. ?? ?????? 13, ?, ???
????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? . ???
?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ????? ?? ? ? ?????????????? ?? ? ? ?????? 2 ??????
????? ?? ?????????????? ?? ???' ?????? ?????????? ????? ??. ? ?????????????????????????? ?? ??????????????
????????????????? ?? ?? ? ? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????
????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ???? ?????? ?? ?????? 2, ?????? 1, ???,
?????????, ?????? ?? ?????????????? ????? ??. ?? ?????, ??????, ??? ? ?????????????? ?????????????
????????????? ?? ?????????????????????? ?????, ? ?????????? ?????????????? ?? ???? ? ??????????????????
????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????? 2, ?????? 1, ??? ?????? ?????????? . ???' ???, ?
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???? ????
????????????????????? ??????.

23. ?????????, ??? ?? ?????????? ?? ? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????
????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????
????????? ?????????????? ?????????????? ?? ? ?????? ????? - ?????????? ?? ? ? ?????????? ?????????? ?????,
???' ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?? ??????????
????????????? ?? ??? ?????????????????? ?????? - ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????? ??.

24. ??? ? ?????????, ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????.

??? ?? ???????

25. ? ?????????? ?????????? ???, ?????????? ?? ? ? ?????? 4, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????,
????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ??? ? ? ???? ? ? ???? ???? ?????????????? ??????????????????, ??? ???? ?
????????? ?????????????? . ?????????, ??? ? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??????? ?
????? ??? ???? ?????????? ?? ???? ???? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????, ??????????
????????????? ??, ?? ? ? ??????, ?????????????? ?????? ??? ????' ?????????? ?? ??????? 4 ?? ??????
?????????. ?? ?????? ?? ? ? ?????? 2, ?????? 1, ?????????? ?? ?????????????????? ????? ? ? ?
????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ????? ????,

33. ?? ?????????? ??????? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????????????? «??? ?????????????? ??????» ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ????? ??? ?????????? ??? ????????? 13. ?.

????????? 1, ???????? ?_, ??? ????? ???????, ??? ?????????? ??? ????? ????? ??
????????????? ??? ??? ?? «?? ?????????????? ??? ?????? ??????????, ????? ??? ??? ?????
????????????? ?? ?????? ???????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ????????? ?????????
[...]». ??? ???????? ????, ? ?????????? ???? ?????????????? ??? ? ???????? ????????????,
????????????????? ?? ??? ??? ???' ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ????
????????? ????????, ??????? ?? ?????????? ????. ?? ?????????????? ??????? ??? ? ??????? ???
????????????????? «?? ?????????????? ??????» ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????????? «????????????? ?????? ?????????, ??????? ??????? ??? ?????????? ??? ??? ?? ??? ???
????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??
????????????????????? ??? ?? ?????????????? ??????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ? ?? ??????????????
????? ?? ?????, ?? ?????????????? ????, ??, ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ??????????» . ? ?????? ???? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????
Fennelly, ??? ?????? ??? «????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?? ???
?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????, ?????????????? ??? ?? ?????? ????, ??????
?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??????????» .

34. ?????????, ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ???
????????????? ?????? ?? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? . ??????????????, ?????????????? ??
????????????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ? ?? ?????? ??? ??
????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????????? .

35. ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????, ???' ???, ?? ??????????
??? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ??????? ??????????????
?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ???
??? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? 13, ? , ?????????????? 1, ?????????? ?_, ??? ??????
?????????

36. ?? ?? ?????????? ??? ?????????????????, ? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????
????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? . ??
????????????????? - ?????????? ???? ???? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????
????????? ?????????????????? - ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????, ???? ??
??? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????
????????? . ? ?????? ?????????????? ??????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ???
????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????????? ?????? ???? ?????????????? ?????????????????
?????, ???? ??? ?????? ? ??????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????????????? (frei) , ??? ???? ????
????????? ???? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? , ??? ?????? ??? ? ?????????????????????
????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????????????? ??? ??? ?????????? . ?????, ? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????
???, ?? ??????? ?? ?????? ?????????? ??????? ??? ?????????????????? ??????????????????vn ??? ???
????????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??, ? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????????????? ???
????????????????? ?????? ???? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????????????????? ??? ??
????????????? ?????????????????????? ??????????????

37. ?????????? ???, ???? ?????????????????????? ???, ? ??????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ??????
???????, ??????? ?? ??????? ?????? ??? ???, ?? ? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????, ????
??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????
??? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? . ? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????
????????????? ??? ?????????????????????????? ?? ?????????? ??????. ???? ??????????, ???? ???
????????????????????? ?????????????????????? ??????? ?????????? ????????, ? ??????? ???? ?????????????? ?????? ??.
?????????, ???? ? ??????? ?????????????????????????? ???????, ?? ??????? ??? ?? ??? ?????????? . ???
?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????
??? ??? ?????????? ?????????????????????? ??????? - ?? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????
????????????? - ??? ??? ?????????? ?????????????????????? ??????????????????????, ?????????????????????? ??? ???

??????? ?? ????????????????? ?????? ?? ??????? ????????????????? ???????.

38. ??????, ? ???????? ???????????? ??, ?? ??? ?????????, ??? ?? ????? ????, ??
????????? ?? ?????????????? ???????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????, ?????????? ??
?????????, ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????? ?? ??????????????
????????????????, ?? ?????? ????????????????? ?? ?? ?? ??' ?????????? ?? ?????? 13, ?,
??????????? 1, ?????????? ?, ?? ?????? ???????, ??????, ?? ?? ??????????????
????????????????, ?? ???????????? ??? ??, ??????????. ??? ?????????, ?? ????????? ?? ?
????????????? ?????? ????????????????? ?? ?????????????? ????????????????? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????. ?? ???
?????????????, ????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ???????.

39. ?? ?????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????
?????? ?? ?????? ?????????: ?????? ?????? ?? ? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ???????, ? ?
????????? ??, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ??????? ??????? .

40. ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????? ?????????????????? ?? ??????????, ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ??????, ?? ?????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? 13,
?, ???????????? 1, ?????????? ?, ?? ?????? ???????, ?????? ?? ? ?????????????????? ??????????
?? ?????????????? ?????? ?? ?????? 2 ?? ??????. ?? ?? ?????????????????? ??????, ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????? ?? ? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????: ?????????,
? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????
????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 13, ?,
????????????? 1, ?????????? ?, ?????? ?????????.

??????

41. ?????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??:

1) ? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????, ?????????????????? ?? ?? ??? ??????
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????, ?????? ??
????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? 2 ?? ?????? ????????? 77/388/EOK ?? ?????????????,
?? 17?? ??_?? 1977, ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????
?? ??? ?????? ?????? ????????? - ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????
????????????? ????

2) ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????